

HELLO SAGA



新春 ❀ お茶会

2013年も年の瀬、今年1年どんな年でしたか？

来る2014年の新春は、在住外国人の方と一緒に日本文化「茶道」（お初釜）を通して、国際交流をしてみませんか？
お茶会のあとに日本の伝統の正月遊び「福笑い」もご用意しておりますので、みなさんのご参加をお待ちしております。

日時：2014年1月18日(土) 14:00 ~ 16:00 (受付は13:30より) **場所：**アバンセ3階 和室 **参加費：**500円 **定員：**20名



Blog QRコード

本紙についてのご意見、お問い合わせ、情報提供や
紙面掲載希望などがありましたら、是非お寄せ下さい。

(公財) 佐賀県国際交流協会 [SPIRA]
Saga Prefecture International Relations Association

〒840-8570 佐賀市城内1-1-59 (県庁新行政棟1階)
TEL.0952-25-7921 FAX.0952-25-7417
Consultation Service (相談専用) TEL.0952-22-7830
E-mail: info@spira.or.jp ホームページ <http://www.spira.or.jp>

Blog: <http://spira.sagafan.jp> Facebook: Find us on Facebook



佐賀県国際交流協会
S P I R A



みなさんの2013年

協会の事業に関わっていただいている方々に、2013年を振り返っての感想や来年への抱負をお伺いしました。
皆さまにとって、2014年も実り多き一年となりますように…!!

アバンセで開催している日本語教室「日本語ネットワーク佐賀」に通うアメリカ出身の **ダニエル** さん



私にとって日本語の勉強は毎年言葉の収穫ですが、心に留まるのは単語だけでなく、記憶でもあると思います。新しい単語を口にする時、それを教えてくれた人、教えてもらった場面が浮かびます。日本語ネットワークの日本語教室のお陰で教育だけではなく友達や思い出も出来たので、優しいボランティアの先生方の顔をよく思い出します。言語の勉強には教科書や自習は重要ですが、人に教えてもらう言葉は記憶につながるので、更に大切な宝物のように思えます。日本語教室は有難い存在になっています。

当協会の国際理解講座事業の講師として活躍しているエジプト出身の **モンタセル** さん

エジプト出身のモンタセル・ムハンマドです。モンタと呼んで下さい。今年、妻とエジプトのギザから越してきました。妻は佐賀大学で日本文学を研究しています。佐賀は綺麗で静かで、住みやすいです。来日前に結婚したばかりなので、佐賀でハネムーンを楽しんでいます。思ったより長くなってしまい、今でもハネムーンが続いています！ SPIRAでは、国際理解講座の講師としてエジプトについて発表しています。非常に素晴らしい経験で、子供でもエジプトの事をよく知っているのを見るとすごく嬉しくなります。これからもエジプトの事を子供にも、大人にも知ってもらえるように、色々な面白い話をしたいと思います。



医療通訳サポーター、多言語ボランティア、日本語ボランティアとして色々なボランティア活動を行っている **門山** さん



3年半前に佐賀に転居してすぐ、SPIRA主催の医療通訳セミナーに参加させていただきました。そこで、これまで知らなかった人体の神秘に触れ、大変感動しました。また、医療通訳の難しさや大切さを痛感させられました。一方、20年ぶりに日本語を教える機会にも恵まれ、様々な国の方々に会うことができました。微力ではありますが、皆さまの日本語の上達、実りある日本滞在の一助になればと心から願っております。このように充実した素晴らしい機会を提供して下さるSPIRA、そして、きめ細かくお世話して下さるスタッフの皆さんに感謝しております！

かしま日本語教室代表の **植松** さん

かしま日本語教室代表の植松芳幸です。佐賀県国際交流協会、佐賀県日本語学習支援“カスタネット”代表の貞松先生ほか数人の先生と鹿島市のご協力のもと、8月に当教室が立ち上がりました。参加者は、今のところALTとインドネシア人看護師・介護士志望の5人で日本語中級・上級者ばかりです。定期的に来ているボランティアは9人です。毎月第1～3火曜日に、19時から20時が基本ですが、たいてい21時まで延長しています。最初の15分は全員でゲームなどをし、その後参加者の希望に応じて個別学習を行っています。みんな非常に熱心に楽しく活動していますが、日本語中級・上級者の学習形態の確立を模索している最中です。今後とも皆様のご協力をお願いします。





9月・10月に佐賀から出発した青年海外協力隊をご紹介します!

西山さくら
Nishiyama Sakura
(佐賀市)

派遣国: ボリビア
職種: ソーシャルワーカー

任地では、貧困・DV・虐待などの問題を抱える女性・子供の支援や啓発活動を行う予定です。佐賀で培った経験を活かして、ボリビアの人々が安らげる生活を送ることができるよう頑張ります。



永瀬 翼
Nagafuti Tubasa
(佐賀市)

派遣国: ガーナ
職種: 理科教育

生徒だけではなく、地域住民の方たちにも深く関わっていき、記憶に残るような隊員になりたいです。

若さパワーでガムシャラに頑張ります!



☆現在、世界各国で活動中の佐賀県出身隊員は、10名です。(2013. 11月末現在)

現地の人々とともに、保健師、幼児教育、土木、自動車整備、青少年活動といった様々な活動を行っています。

上記に関する
お問い合わせ
ご連絡先

公益財団法人佐賀県国際交流協会内 JICAデスク佐賀 松尾 典子
TEL:0952-25-7921 FAX:0952-25-7417 E-mail: jicadpd-desk-sagaken@jica.go.jp



My Saga

外国人ならではの視点で切り込む、“My佐賀”。

大家好!我是Jessie Tam,來自香港,請多多指教.因為申請了Working Holiday Scheme而獲得了簽證,所以在2013年5月來到佐賀的.佐賀給予我的印象是個小鎮,它的恬靜和諧感覺真是有別於香港的繁忙擁擠,我人在這裡可以放鬆情緒,感受自然純樸的氣息.另一方面,在佐賀有不少大大小小古老而神秘的寺廟和其他很有歷史價值的名勝古蹟,也很值得一遊.而我亦會到鄰近的市鎮走走,交通也很方便.現在我差不多每星期也會去SPIRA學習日語,這裡有很多優秀和專業的義務老師,她們會根據學生的程度而作出不同的教授課程,我藉此很感謝老師們無私地分享知識給我們.事實作為一個外國人初來日本實在會遇到很多生活和文化差異的問題,同樣,在我初到時亦有感覺不順意的時候,但我相信不要怕失禮,多多請教身邊的人,和保持著堅定的意志,問題會迎刃而解的.在稍後的時間,我希望我的日語可以有所進步,不然想找兼職也很困難吧.希望可以認識多一點的朋友,學習多一點不同的文化,增廣視野.在為期一年的Working Holiday Scheme,我不能肯定會否搬到別的地區遊歷,但可以肯定的是在佐賀生活的每一天都會令我感覺很充實難以忘懷.



「にほんごすいもく」に通う香港出身のジェシーさんに一言頂きました。

私は香港から来たJessie Tamです。ワーキングホリデーで今年5月に来佐しました。佐賀は小さく静かで、香港とは全く違います。街中には歴史的な名所があり、交通も便利です。私は、毎週SPIRAで日本語を勉強しています。素晴らしい先生方がボランティアで教えてくれます。学習者のレベルに応じて、また、とても熱心に指導して下さいる先生方にとっても感謝しています。外国人は初めて来日すると、新しい生活の問題や文化の差がたくさんあります。私も困る事もありますが、周りからアドバイスをもらい「解決できない問題はない」という信念に基づいて頑張っています。今後、日本語をもっと上達させて、アルバイトを見つけ、友達を作ったりしたいです。この1年で他の市町へ引越すかまだ分かりませんが、佐賀での毎日はとても楽しく忘れられない日々になっています。

SPOT LIGHT

オイスカ佐賀県推進協議会

オイスカが日本に生まれて52年になります。佐賀での活動は26年目となりました。“世界で、日本で「人」を育てる、「ふるさと」を育む」がオイスカのテーマです。「第18回オイスカ佐賀ラブリーンの翼・ミャンマー植林」を今年8月に実施しました。これまでタイ、フィリピン、モンゴル、フィジー、マレーシア等で植林活動しました。微力ですが、こつこつと佐賀そしてアジアを中心に環境保全活動に取り組んでいます。また、子ども達に「つみ木広場」を体験してもらい、森林保全の大切さに関心を持ってもらえるよう活動しています。「地球上の生あるもの全ての共生を目指して行動出来る人材」の育成をお手伝いします。



くらしのサポート

外国人である実母を日本に呼び寄せたい

Q

私は、夫と子供の4人暮らしの永住者です。母国で独り暮らしの母は高齢で日常生活も不自由しています。母の親族は私だけです。日本に呼んで一緒に暮らすことは出来ますか。

A

現在の在留資格制度では、呼び寄せるための明確な在留資格がありません。定住者などの在留資格を用いて、それぞれの状況を踏まえ、個別に審査することになります。しかし、審査の

基準などが解りづらく、許可の取得が非常に難しいものとなっています。

相談者の場合、日本に住む相談者以外には「本国で身寄りが無い」、相談者の夫の職業が安定して、母親が増えても「生活の安定」が保たれる事、母親独りで生活する事が困難であるなどの「日本に滞在しなくてはならない理由」があります。これらを基に在留許可を申請する事が考えられます。

ただし、本件は法定されている在留資格ではないので、認められるか否かは不透明です。

また高齢の母上にとっては、これまでと環境や生活習慣もまったく違う日本で、相談者以外とは言葉も通じない生活をする事になります。過大なストレスにならないか? 残された人生を日本で過ごす事を本当に希望するのか? このことを十分に話し合った後で、行動されたほうが良いと思われます。

(行政書士 渡辺楠雄)

イベントカレンダー

Event Calendar

佐賀県内の各種イベントやセミナー、日本語教室等、生活に役立つ情報をお知らせします。どんどん参加、活用して交流を深め、佐賀での生活に役立ててください。

イベント

日本語教室

研修会・セミナー

健康相談

12月 December						
日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

1月 January						
日	月	火	水	木	金	土
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

外国人のための無料健康相談

12月18日(水) 14:00~15:30

隔月第3水曜日に外国人住民のための健康相談を行っています。通訳が必要な場合は予約の際に、その旨お伝えください。

場所 佐賀県国際交流協会

問合せ先/佐賀県国際交流協会

チャリティ・クリスマスパーティ 2013

12月14日(土) 18:00~21:00

参加費：前売り券 2000円、当日券 2500円(当日券のみ/小学生 500円・幼児 100円)
佐賀に住んでいる外国人と一緒に過ごすクリスマスパーティに参加しませんか？収益金は福祉施設などへ寄付するチャリティパーティです。

場所 佐賀市文化会館 イベントホール

問合せ先/ザ・パーティプロジェクト

TEL：090-3192-0332(荒木) E-mail：info@sagaccp.com

ジェーンの世界が広がる！ English Seminar

12月10日/1月14・28日(火) 12:20~13:00

賛助会員の方を対象にしたセミナーです。シアトル出身のジェーンさんが様々なトピックを簡単な英語で紹介します！幅広い話題で楽しく英語に触れましょう。

場所 佐賀県国際交流協会

問合せ先/佐賀県国際交流協会

2013 LDA国際交流☆End of Year Party!!

12月21日(土) 受付 17:00~、開場 17:30 開始 18:00

参加費：500円(大人・中学生以上)、小学生 300円、幼児無料(飲み物付)
このパーティは1年の締めくくりにして、今年1年、各国のみなさんたちがお互いに「ありがとう」という感謝と新年に向けて「またよろしくお願いします」という前進できるパーティにしたいと思っています。
食べ物には参加者の皆さんにご協力頂いています。ご家族で1品お持ち寄り下さい。

場所 佐賀市エスプラッツ大ホール

問合せ先/市民活動団体LDA(レディース・ドリーム・アクション)

TEL：090-8397-1783(津上) jgsizuka@ezweb.ne.jp

HOT INFO

ご紹介の内容の詳細は、佐賀県国際交流協会までお問い合わせください!!

SPIRAの語学講座

各講座定員12名(最少開催人数5名)
場所 当協会ワールドプラザ

英語

開催日：1/6~3/17(1/13を除く)の毎週月曜日《全10回》

時間：初級 13:30~15:00 中級 15:30~17:00

講師：モーガン・ボーマン(アメリカ・オハイオ出身) 受講料：賛助会員 8,000円/一般 10,000円

フランス語

開催日：12/4~3/12(1/1を除く)の毎週水曜日《全14回》

時間：入門 13:30~15:00 初級 15:30~17:00

講師：アラン・ブアリブ(フランス・オルレアン出身) 受講料：賛助会員 11,000円/一般 13,000円

イタリア語

開催日：12/5~3/13(12/26、1/2、1/9を除く)の毎週木曜日《全12回》

時間：中級 13:30~15:00 初級 15:30~17:00

講師：カルロ・ジョルダノ(イタリア・クレモナ出身) 受講料：賛助会員 9,000円/一般 11,000円

韓国語

開催日：1/10~3/14の毎週金曜日《全10回》

時間：入門 10:00~11:30 初級 13:00~14:30 中級 15:00~16:30

講師：アン・ソンヘ(韓国・ソウル出身) 受講料：賛助会員 8,000円/一般 10,000円

中国語

開催日：1/4~3/8の毎週土曜日《全10回》

時間：入門 17:30~19:00 初級 13:30~15:00 中級 15:30~17:00

講師：劉珊珊(中国・青島出身) 受講料：賛助会員 8,000円/一般 10,000円

第2回多文化共生推進会議 ~日本と海外の地域での多文化子育て~

現在、日本では18組に1組が国際結婚と言われています。「子育て」について海外との違いや、日本で子育てをする外国人の状況を知り、多文化子育てについて考えてみませんか？



日時：12月12日(木) 10:00~12:00

場所：佐賀県庁 本館4階 正庁

参加費：無料

大好評!親子向けイベントが鳥栖にやって来ます!! あそまなぶ!!~Feel the world in Tosu!!~

外国出身や外国に詳しい先生といっしょに地球をまるごと楽しく遊び学びましょう♪

日時：平成26年1月26日(日) 10:00~11:30

場所：鳥栖北まちづくり推進センター 集会場

対象：小さいお子様から
小学生ぐらいまで

参加無料!
入退場自由!!

